

copy  
to  
file



# Annual Report 1964-65

PURVIS HALL

*Canadian Commercial Corporation*

1964-1965



# *Canadian Commercial Corporation*

Macdonald Building, 123 Slater Street, Ottawa, Canada

*A company wholly owned by the Government of Canada*

## **DIRECTORS**

M.-H. LAMOUREUX

*Chairman*

W. H. HUCK

*Assistant Deputy Minister*

*Department of Defence Production*

D. B. MUNDY

*Assistant Deputy Minister*

*Department of Defence Production*

R. M. KEITH

*Assistant Deputy Minister*

*Department of Defence Production*

A. G. BLAND

*President*

*Defence Construction (1951) Limited*

H. T. AITKEN

*President*

*Export Credits Insurance Corporation*

D. M. ERSKINE

*Director, Regional Purchasing Branch*

*Department of Defence Production*

R. M. TRITES

*Director, International Programs Branch*

*Department of Defence Production*

## **OFFICERS**

M.-H. LAMOUREUX

*President*

F. F. WADDELL

*Secretary*

N. R. MACLEAN

*Comptroller*

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.  
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY  
OTTAWA, 1965  
Cat. No. PBI-1965

**CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION**

OTTAWA, CANADA

THE HONOURABLE C. M. DRURY,

June 25, 1965

*Minister of Industry,*

*Ottawa, Ontario.*

SIR:

In accordance with Section 13 (1) of the Canadian Commercial Corporation Act, 1946, I have the honour to submit herewith the Annual Report of Canadian Commercial Corporation, together with Balance Sheet and Statement of Income and Expense, as audited by the Auditor General of Canada, covering the year ended March 31, 1965.

Yours faithfully,

(Sgd.) D. B. MUNDY

*Director*

## ANNUAL REPORT

Established May 1, 1946, Canadian Commercial Corporation, wholly owned by the Government of Canada, acts as the Canadian Government contracting and procurement agency when other countries wish to purchase defence or other supplies and services from Canada on a government-to-government basis.

Management and staff for the Corporation are provided by the Department of Defence Production (DDP) which procures defence supplies and services for the Canadian Armed Forces. Thus, procurement on behalf of other governments undertaken by the Corporation is carried out by the same officers and according to the same standards as that being undertaken for the Canadian Armed Forces. Furthermore, as DDP, the defence procurement agency of the Government of Canada, arranges bilateral and multilateral co-operative programs with other governments covering defence research, development and production, the experience gained by DDP officers under these programs is available to governments procuring supplies in Canada through Canadian Commercial Corporation.

The Corporation upon receipt of an 'invitation to bid' or other enquiry document obtains, whenever possible, competitive quotations from Canadian contractors; evaluates these quotations in accordance with the procurement standards of the Government of Canada and, where a bid meets these standards, submits the bid as a Canadian Government bid to the enquiring government. If the bid is accepted, the Corporation enters into a contract with the procuring government and places an appropriately similar contract with the Canadian supplier in such manner as to make available to the procuring government the defence procurement organization of the Government of Canada.

While the services of the Corporation are available to other governments without charge, there is no requirement that this procurement channel be used. Governments may choose to contract direct with Canadian manufacturers, in which case the Corporation is prepared to provide advice and assistance upon request.

During the year the Corporation was awarded some 1,700 contracts by the governments of the nineteen countries listed below and by several international agencies. The Corporation in turn placed contracts with Canadian industry covering these requirements.

Australia	Kenya	Sweden
Great Britain	Netherlands	Uganda
Denmark	New Zealand	Ghana
France	Norway	Kuwait
West Germany	Pakistan	Tanzania
India	Portugal	United States of America
Italy		

In addition, the Corporation placed some 850 contracts with Canadian industry on behalf of the External Aid Program of the Canadian Government.

The Corporation locates Canadian sources for a wide range of products and services to meet the requirements of other governments and international agencies. The scope and diversity of products and services supplied by Canadian industry through the Corporation's activities comprise not only sophisticated defence supplies such as aircraft, flight simulators, rocketry equipment and sonar apparatus, but also equipment with wide application such as vehicle navigating systems, crash position indicators, track and amphibious vehicles, transistorized marine radar, foamed-in-place rigid insulated shelters and stationary gas turbine engines. Basic commercial items purchased on behalf of the External Aid Program and international agencies include such products as windmills, ice flaking machines, refrigeration equipment, wheat flour, training films and general education supplies.

The following table shows the value of orders received during the year in comparison with the last fiscal year:

<i>Net Value of Orders Received from</i>	<i>(\$ Millions)</i>	
	64/65	63/64
United States Government .....	131.91	101.25
Other Foreign Governments and International Agencies ...	28.21	35.28
Canadian Government External Aid Program .....	13.33	12.78
	<u>173.45</u>	<u>149.31</u>

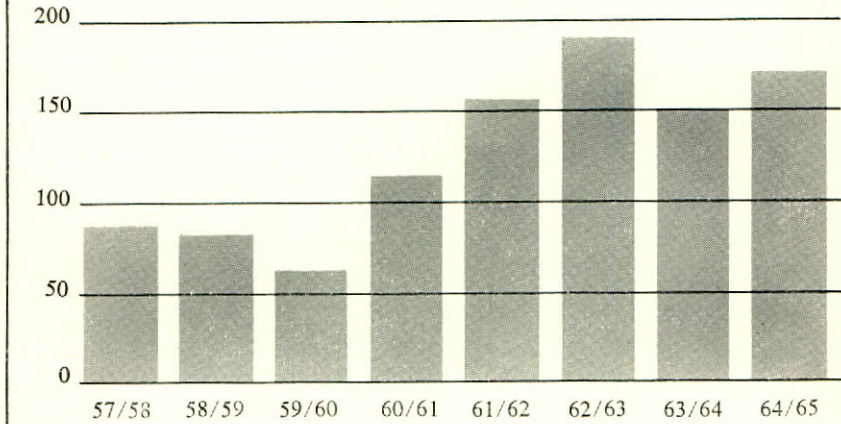
The majority of defence export orders were from the United States Government, including an increase (approximately \$59 millions) for the F-104G(MAP) aircraft program, a Canadian and United States Governments cost-shared arrangement for production of F-104 aircraft for the United States Military Assistance Program and the Canadian Mutual Aid Program.

As illustrated in the following chart, the \$173 millions of orders received by the Corporation during the year represents an increase of some \$24 millions over last year. In the history of the Corporation this volume of business is exceeded only by the 1962/63 volume of nearly \$195 millions. That year, 1962/63, was unique in that it included substantial orders placed by the United States Government not only for the F-104G (MAP) aircraft program mentioned above, but also for Caribou aircraft valued at \$37 millions which completed the Caribou requirements of the United States Government.

The chart shows the annual volume of orders received by the Corporation for the past eight fiscal years. In comparing these statistics with those in the DDP Annual Reports, it should be noted that the Department reports on a calendar year basis while the Corporation reports on a fiscal year basis. Another difference arises from the fact that the DDP Annual Reports include all types

## CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION

Orders received, in  
millions of dollars



NOTE: To be consistent with the general practice followed in the preparation of financial statements, for the fiscal year 1964/65 those U.S. orders which were placed in U.S. dollars have been converted to Canadian dollars, at the prevailing rate of exchange. The statistics for prior years, however, treat U.S. dollars as the equivalent of Canadian dollars.

of defence export business, including prime and subcontracts placed by other governments directly with Canadian industry as well as contracts placed through the Corporation.

The Balance Sheet of the Corporation together with Statement of Income and Expense for the year ended March 31, 1965, duly certified and approved, with a report by the Auditor General, are set out in the following pages.

It is the policy of the Corporation, in the interest of facilitating the export of defence supplies, not to add an administrative surcharge or fee to prices quoted to other governments. This policy is beneficial both to the Canadian suppliers and the purchasing governments. However, it has greatly reduced the income of the Corporation. After completion of certain contracts which, because they were received before the adoption of this policy, still yield surcharge, the full effect of this policy on the income of the Corporation will be felt.

In the meantime the reduction in income has been more than offset by a reduction in expenses due to the transfer of the Corporation's personnel to the



Department of Defence Production and the assumption by that Department of the payroll and other expenses of the Corporation. From the resulting surplus, the Department of Finance has authorized the establishment of a reserve for contingencies which, as shown on the Balance Sheet, is at present \$225,000.

Mr. G. F. Wevill, Comptroller of Canadian Commercial Corporation and also Comptroller of Defence Production, had for some time expressed his desire to retire and his resignation, as of March 31, 1965, was accepted with regret by the Board. Mr. Wevill had held this office since the establishment of the Corporation in 1946. The Board recalled the outstanding quality of the services and guidance he had constantly rendered the Corporation throughout these years. Mr. Wevill was held in high esteem by the officers and staff of the Corporation and by all members of the Board, who expressed appreciation of their association with him.



*Minister of Industry,*

*Ottawa.*

SIR:

I have examined the accounts and financial statements of Canadian Commercial Corporation for the year ended March 31, 1965. In compliance with the requirements of section 87 of the Financial Administration Act, I report that, in my opinion:

- (a) proper books of account have been kept by the Corporation;
- (b) the financial statements of the Corporation
  - (i) were prepared on a basis consistent with that of the preceding year and are in agreement with the books of account,
  - (ii) in the case of the balance sheet, give a true and fair view of the state of the Corporation's affairs as at the end of the financial year, and
  - (iii) in the case of the statement of income and expense, give a true and fair view of the income and expense of the Corporation for the financial year; and
- (c) the transactions of the Corporation that have come under my notice have been within the powers of the Corporation under the Financial Administration Act and any other Act applicable to the Corporation.

Yours faithfully,

(Sgd.) GEORGE LONG

*for Auditor General of Canada*

# CANADIAN COMMERCIAL BANK

(Established under the Canadian Bank Act)

## Balance Sheet as at March 31, 1965

(with comparative figures for March 31, 1964)

### ASSETS

	<i>1965</i>	<i>1964</i>
Cash .....	\$ 1,486,903	\$ 3,802,891
Government of Canada Treasury Bills, at cost ...	897,291	897,394
Government of Canada Bonds, at par (market value \$173,050 at March 31, 1965) .....	186,200	186,200
Advances and progress payments to suppliers .....	40,218,060	86,738,413
Accounts receivable .....	7,947,348	10,443,197
	<u>50,735,802</u>	<u>102,068,095</u>

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Certified correct

(Sgd.) N. R. MACLEAN, *Comptroller*

Approved

(Sgd.) D. B. MUNDY, *Director*

# CIAL CORPORATION

(Commercial Corporation Act)

at March 31, 1965

(as at March 31, 1964)

## LIABILITIES

	1965	1964
Accounts payable .....	\$ 7,439,799	\$ 11,477,459
Due to the Receiver General of Canada .....	5,344	—
Advance payments by other governments and agencies, etc. ....	39,415,842	84,838,680
Proprietary Equity of Government of Canada:		
Advance for working capital provided under Section 8(1)(a) of the Canadian Commercial Corporation Act .....	3,500,000	5,500,000
Reserve for U.S. exchange .....	149,817	155,773
Reserve for contingencies .....	225,000	—
Surplus		
Balance at April 1, 1964 .....	\$ 96,183	
Add: Excess of income over expense for the year, per Statement of Income and Expense .....	134,161	
	<u>230,344</u>	
Deduct: Transfer to Reserve for contingencies .....	\$225,000	
Payable to the Receiver General as shown above .....	5,344	230,344
Balance at March 31, 1965 .....	—	96,183
	<u>3,874,817</u>	<u>5,751,956</u>
	<u>50,735,802</u>	<u>102,068,095</u>

I have examined the above Balance Sheet and the related Statement of Income and Expense and have reported thereon under date of June 25, 1965 to the Minister of Industry.

(Sgd.) GEORGE LONG  
for Auditor General of Canada

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION

**Statement of Income and Expense for the year ended March 31, 1965**

(with comparative figures for the year ended March 31, 1964)

INCOME	1965	1964
Purchase surcharge from various governments (including Canada) and international agencies .....	\$100,675	\$ 145,006
Interest earned .....	97,976	132,678
Exchange gain .....	6,715	188
Other income .....	55	109
	\$205,422	277,981
EXPENSE		
Salaries .....	65,911	443,658
Other administrative expenses .....	4,350	137,317
	71,261	580,975
Excess of Income over Expense .....	134,161	(302,994)

The accompanying notes are an integral part of the financial statements

**Notes to Financial Statements at March 31, 1965**

1. At a meeting of the Directors in December, 1963 it was resolved that: the legal entity of the Canadian Commercial Corporation should be maintained; and the management and staff should be provided by the Department of Defence Production; and the functions of the Corporation should be transferred to and performed by the Department. The integration of the Corporation's working staff into the Department was completed by July 1, 1964 from which date the administrative expenses paid by the Corporation comprised the salary of the President and his secretary and other minor expenses. The management and staff required for the Corporation's operations are provided without charge by the Department of Defence Production.

2. In considering the suggestion of the Minister of Finance made when approving the Corporation's budget for the fiscal year 1964-65 that periodic payments of surplus earnings be made into the Consolidated Revenue Fund in accordance with Section 81 (3) of the Financial Administration Act, the Directors were of the opinion that, before doing so, a reserve should be created to cover possible losses in respect of contracts with the United States and other governments, except negotiated fixed price contracts with the United States Military Departments. Any such losses would fall mainly upon the Corporation. It was therefore recommended that for the present, a reserve of \$225,000 be built up and maintained subject to periodic review because of future changes in the volume of business transacted. With the concurrence of the Minister of Industry, the proposal was agreed to by the Minister of Finance and \$225,000 was transferred from Surplus to a Reserve for contingencies. The remaining balance of Surplus has been shown as due to the Receiver General of Canada.



# **Rapport Annuel 1964-65**

*Corporation Commerciale Canadienne*





# *Corporation Commerciale Canadienne*

Édifice Macdonald, 123, rue Slater, Ottawa (Canada)

*Société appartenant entièrement au gouvernement du Canada*

## **ADMINISTRATEURS**

M. M.-H. LAMOUREUX

*Président*

M. W. H. HUCK

*Sous-ministre adjoint*

*Ministère de la Production de défense*

M. D. B. MUNDY

*Sous-ministre adjoint*

*Ministère de la Production de défense*

M. R. M. KEITH

*Sous-ministre adjoint*

*Ministère de la Production de défense*

M. A. G. BLAND

*Président*

*Construction de défense (1951) Limitée*

M. H. T. AITKEN

*Président, Société d'assurance  
des crédits à l'exportation*

D. M. ERSKINE

*Directeur, Direction des achats régionaux  
Ministère de la Production de défense*

M. R. M. TRITES

*Directeur, Direction des programmes internationaux  
Ministère de la Production de défense*

## **DIRECTEURS**

M. M.-H. LAMOUREUX

*Président*

M. F. F. WADDELL

*Secrétaire*

M. N. R. MACLEAN

*Contrôleur*

**ROGER DUHAMEL, M.S.R.C.**  
**IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE**  
**OTTAWA, 1965**

N° de catalogue: PBI-1965

**CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE**

OTTAWA (CANADA)

L'HONORABLE C. M. DRURY

25, juin 1965

*Ministre de l'Industrie*

*Ottawa (Ont.)*

MONSIEUR LE MINISTRE,

En conformité de l'article 13 (1) de la Loi de 1946 sur la Corporation commerciale canadienne, j'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la Corporation commerciale canadienne, ainsi que son bilan et son état des recettes et des dépenses, vérifiés par l'Auditeur général du Canada, pour l'année close le 31 mars 1965.

Veillez agréer, monsieur le Ministre, mes bien sincères salutations.

(signature) D. B. MUNDY

*Directeur*

## RAPPORT ANNUEL

La Corporation commerciale canadienne, société appartenant entièrement au gouvernement du Canada, a été établie le 1er mai 1946. Elle a pour fonctions de négocier des contrats et d'agir comme organisme d'achat, au nom du gouvernement canadien, lorsque d'autres pays désirent acheter dans notre pays des fournitures et des services de défense ou autres sur le plan intergouvernemental.

L'administration et le personnel de la Corporation sont fournis par le ministère de la Production de défense (PDD) qui achète les fournitures et services de défense pour les Forces armées du Canada. Ainsi les achats effectués par la Corporation au nom d'autres gouvernements se font par les mêmes fonctionnaires et selon les mêmes normes que l'approvisionnement effectué au nom des Forces armées du Canada. Étant donné que le PDD, organisme d'achat de défense du gouvernement du Canada, organise avec d'autres gouvernements des programmes coopératifs, bilatéraux et multilatéraux, visant les travaux de recherche, de mise au point et de production pour la défense, les gouvernements qui achètent des fournitures au Canada par l'intermédiaire de la Corporation commerciale canadienne bénéficient de l'expérience acquise de ce chef par les fonctionnaires du Ministère.

Dès réception d'un "appel d'offres" ou d'autres documents semblables, la Corporation obtient, dans la mesure du possible, des prix de divers entrepreneurs canadiens; elle les évalue d'après les normes d'approvisionnement du gouvernement canadien et, lorsqu'une offre répond à ces exigences, elle la transmet comme étant celle du gouvernement au gouvernement intéressé. Si cette offre est acceptée, la Corporation conclut un contrat avec le gouvernement acheteur et signe un contrat parallèle avec le fournisseur canadien de façon à mettre à la disposition du gouvernement acheteur tous les rouages de l'approvisionnement de défense et toutes les voies accessibles au gouvernement canadien.

Bien que la Corporation mette gratuitement ses services à la disposition d'autres gouvernements, rien n'oblige ceux-ci à avoir recours à cet intermédiaire et ne les empêche de s'adresser directement aux fabricants canadiens. Dans de telles circonstances, la Corporation rend sur demande des services de consultation et d'assistance.

A cours de l'année quelque 1,700 contrats ont été adjugés à la Corporation par les gouvernements des 19 pays énumérés ci-dessous et par plusieurs organismes internationaux. La Corporation à son tour a passé des contrats avec des fournisseurs canadiens visant les articles requis.

Australie	Kenya	Suède
Grande-Bretagne	Pays-Bas	Ouganda
Danemark	Nouvelle-Zélande	Ghana
France	Norvège	Koweït
Allemagne occidentale	Pakistan	Tanzanie
Inde	Portugal	États-Unis d'Amérique
Italie		

En outre, la Corporation a passé quelque 850 contrats à des fournisseurs canadiens au titre du Programme d'aide extérieure du gouvernement canadien.

La Corporation trouve des fournisseurs canadiens d'une grande variété de produits et de services pouvant répondre aux exigences des autres gouvernements et des organismes internationaux. L'industrie canadienne fournit par l'intermédiaire de la Corporation un grand nombre et une grande variété de produits et services: non seulement des fournitures compliquées de défense comme des avions, des simulateurs de vol, du matériel de fusée et des appareils sonar mais aussi du matériel destiné à divers usages comme des systèmes de navigation pour véhicules, indicateurs de position d'impact, véhicules à chenilles et amphibies, radars marins à transistors, abris rigides isolés moulés sur place et moteurs stationnaires à turbine à gaz. Les principaux articles commerciaux achetés au titre du programme d'aide extérieure et au nom d'organismes internationaux comprennent des produits comme des éoliennes, des machines à glace, du matériel de réfrigération, de la farine de blé, des films d'instruction et diverses fournitures éducatives.

Le tableau ci-après indique la valeur des commandes reçues au cours de l'année comparativement à celle de l'année financière précédente:

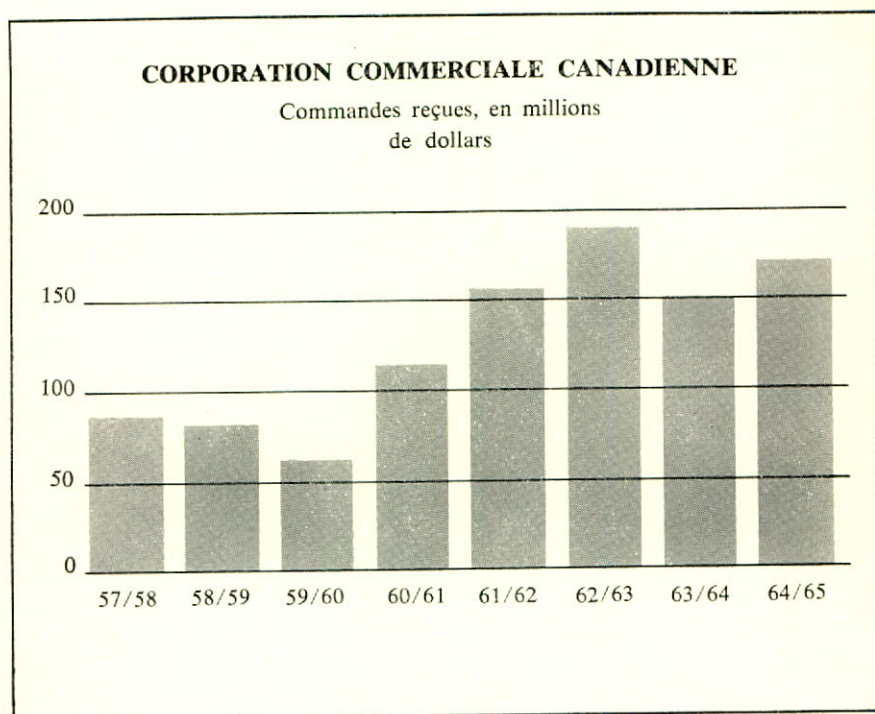
<i>Valeur nette des commandes reçues</i>	<i>(en millions de dollars)</i>	
	1964-65	1963-64
Gouvernement des États-Unis .....	131.91	101.25
Autres gouvernements étrangers et organismes internationaux .....	28.21	35.28
Programme d'aide extérieure du gouvernement canadien .....	13.33	12.78
	<u>173.45</u>	<u>149.31</u>

La plus grande partie des commandes visant l'exportation de fournitures ou de services de défense est venue du gouvernement des États-Unis, y compris une augmentation d'environ 59 millions de dollars pour l'achat d'avions F-104G

au titre du Programme d'assistance militaire, accord entre le gouvernement du Canada et celui des États-Unis visant le partage du coût de la production au Canada de l'avion F104 pour le Programme d'aide militaire des États-Unis et le Programme canadien d'assistance réciproque.

Comme l'indique le graphique ci-après, la Corporation a reçu au cours de l'année des commandes d'une valeur de 173 millions de dollars, soit environ 24 millions de plus que l'année précédente. Ce chiffre n'a été dépassé qu'en 1962-1963 alors que les commandes se sont élevées à plus de 195 millions de dollars. L'année 1962-1963 a été une année exceptionnelle grâce aux commandes considérables passées par le gouvernement des États-Unis non seulement pour la production d'avions F-104G mentionnés ci-dessus mais aussi de commandes d'avions Caribou pour un montant de 37 millions, représentant le solde des commandes à ce titre passées par le gouvernement des États-Unis.

Le graphique fait voir le volume annuel des commandes reçues par la Corporation au cours des huit dernières années financières. En comparant ces derniers



REMARQUE: Afin de nous conformer à la pratique générale suivie dans la préparation des états financiers pour l'année financière 1964-1965, nous avons converti en dollars du Canada, au cours du change en vigueur, la valeur des commandes américaines calculées en dollars des États-Unis. Dans les données statistiques pour les années antérieures, cependant, les dollars des États-Unis sont considérés comme étant équivalents aux dollars canadiens.

chiffres à ceux des rapports annuels du PDD, il faut prendre note que les rapports du Ministère sont fondés sur l'année civile tandis que ceux de la Corporation sont basés sur l'année financière. Une autre différence provient du fait que les rapports annuels du PDD comprennent les exportations de défense de tous genres, les contrats et les sous-traités passés par d'autres gouvernements directement avec des fournisseurs canadiens aussi bien que les contrats passés par l'intermédiaire de la Corporation.

Le bilan de la Corporation et l'État des recettes et des dépenses pour l'année terminée le 31 mars 1965, dûment certifiés et approuvés, accompagnés d'un rapport de l'Auditeur général, sont reproduits aux pages qui suivent.

En vue de faciliter l'exportation de fournitures de défense, la Corporation a pour principe de ne pas ajouter de frais d'administration ni d'honoraires aux prix qu'elle offre aux autres gouvernements. Cette règle est avantageuse pour les fournisseurs canadiens et les gouvernements acheteurs, mais elle a grandement réduit les recettes de la Corporation et son plein effet se fera sentir après l'achèvement de certains contrats qui, étant donné qu'ils ont été reçus avant l'adoption de ce principe, donnent encore lieu à la perception d'une commission.

En attendant, l'amenuisement des recettes a été plus que compensé par une réduction des dépenses attribuable au transfert du personnel de la Corporation au ministère de la Production de défense et de la prise en charge par le Ministère du registre de paie et d'autres dépenses de la Corporation. Le ministère des Finances a autorisé l'établissement, à même le surplus qui en est résulté, d'une réserve pour frais imprévus qui, comme l'indique le bilan, s'établit à l'heure actuelle à \$225,000.

M. G. F. Wevill, contrôleur de la Corporation commerciale canadienne et du ministère de la Production de défense, avait depuis quelque temps exprimé le désir de prendre sa retraite et le Conseil d'administration a accepté avec regret sa démission à compter du 31 mars 1965. M. Wevill avait rempli cette fonction depuis l'établissement de la Corporation en 1946. Le Conseil a souligné la qualité remarquable des services qu'il a rendus et des conseils qu'il a donnés à la Corporation au cours de ces années. M. Wevill avait su gagner l'estime des fonctionnaires et de tout le personnel de la Corporation, et tous les membres du Conseil d'administration ont tenu eux aussi à exprimer la satisfaction qu'ils avaient éprouvée à travailler avec lui.





*Ministre de l'Industrie*

*Ottawa*

MONSIEUR LE MINISTRE,

J'ai examiné les comptes et les états financiers de la Corporation commerciale canadienne pour l'année financière terminée le 31 mars 1965. Ainsi que l'exige l'article 87 de la Loi sur l'administration financière, je déclare que, à mon avis.

- a) la Corporation a tenu les livres de comptabilité appropriés,
- b) les états financiers de la Corporation
  - i) ont été préparés sur une base compatible avec celle de l'année précédente et sont conformes aux livres de comptabilité,
  - ii) dans le cas du bilan, présentent de façon exacte et fidèle la situation de la Corporation pendant l'année financière, et
  - iii) dans le cas de l'état des recettes et des dépenses, donnent une idée exacte et fidèle des recettes et des dépenses de la Corporation pendant l'année financière, et
- c) les opérations de la Corporation qui sont venues à ma connaissance étaient dans les limites de la compétence que lui accordent la Loi sur l'administration financière et toute autre loi applicable à la Corporation.

Veuillez agréer, monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments dévoués.

(signature) GEORGE LONG  
*pour L'auditeur général*

# CORPORATION COMM

(Établie sous le régime de la Loi sur

**Bilan au 31**

(avec chiffres comparatifs

## A C T I F

	1965	1964
Encaisse .....	\$ 1,486,903	\$ 3,802,891
Bons du Trésor du Canada, au prix coûtant .....	897,291	891,394
Obligations du gouvernement du Canada, au pair (marché courant \$173,050 au 31 mars 1965)	186,200	186,200
Avances et paiements provisoires à des fournisseurs .....	40,218,050	86,738,413
Dettes actives .....	7,947,348	10,443,197

50,735,802

102,068,095

Les notes qui suivent font parties intégrantes du rapport financier

Certifié exact

(signature) N. R. MACLEAN, *le Contrôleur*

Approuvé

(signature) D. B. MUNDY, *Directeur*

# ERCIALE CANADIENNE

(Corporation commerciale canadienne)

(mars 1965)

(au 31 mars 1964)

## PASSIF

	1965	1964
Dettes passives .....	\$ 7,439,799	\$ 11,477,459
A payer au Receveur général du Canada .....	5,344	—
Paievements anticipés par d'autres gouvernements et institutions, etc. ....	39,415,842	84,838,680
Équité en possession du gouvernement du Ca- nada: Avance de capitaux d'exploitation sous le régime de l'article 8 (1) (a) de la Loi sur la Corporation commerciale cana- dienne .....	3,500,000	5,500,000
Réserve pour change des États-Unis .....	149,817	155,773
Réserve pour imprévus .....	225,000	—
Surplus		
Solde le 1, avril 1964 .....	\$ 96,183	
Ajouter: Surplus de revenu sur les dépenses pour l'année, suivant le rapport des revenus et dé- penses .....	134,161	
	<u>230,344</u>	
Déduire: Transfert à la Réserve pour im- prévus .....	\$225,000	
Solde payable au Re- ceveur général (voir ci-dessus) .....	5,344	230,344
Solde le 31 mars 1965 .....	—	96,183
	<u>3,874,817</u>	<u>5,751,956</u>
	<u>50,735,802</u>	<u>102,068,095</u>

J'ai examiné le bilan et les états financiers de la Corporation et j'ai déjà fait rapport à ce sujet le 25 juin 1965 au Ministre de l'Industrie.

(signature) GEORGE LONG  
pour L'auditeur général du Canada

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

**État des recettes et des dépenses pour l'année terminée le 31 mars 1965**  
(avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1964)

RECETTES	1965	1964
Excédent du prix d'achat obtenu de divers gouvernements (y compris celui du Canada) et d'organismes internationaux .....	\$100,676	\$ 145,006
Intérêts gagnés .....	97,976	132,678
Recettes découlant du cours des devises .....	6,715	188
Autres recettes .....	55	109
	<hr/>	<hr/>
	\$205,422	277,981
 DÉPENSES		
Traitements .....	66,911	443,658
Autres dépenses administratives .....	4,350	137,317
	<hr/>	<hr/>
	\$ 71,261	580,975
Surplus de revenu sur les dépenses .....	<hr/>	<hr/>
	\$134,161	(302,994)

Les notes qui suivent font parties intégrantes du rapport financier

**Notes sur l'état financier au 31 mars 1965**

1. A une réunion des directeurs en décembre 1963, il a été résolu que: le statut légal de la Corporation commerciale canadienne devrait être maintenu; et la gérance et le personnel devraient être fournis par le ministère de la Production de défense; et les fonctions de la Corporation devraient être transférées et confiées au Ministère. L'intégration du personnel de la Corporation au Ministère a été complétée le 1er juillet 1964 et à compter de ce jour les frais d'administration payés par la Corporation comprenaient le salaire du Président et de sa secrétaire et autres menues dépenses. La gestion et le personnel requis pour administrer la Corporation sont fournis sans frais par le ministère de la Production de défense.

2. Par suite de la suggestion faite par le ministre des Finances lorsque les prévisions budgétaires de la Corporation pour 1964-65 ont été approuvées, à l'effet que des versements périodiques tirés des surplus de bénéfices soient déposés au Fonds de revenu consolidé conformément à l'Article 81 (3) de la Loi de l'administration financière, les Directeurs ont émis l'opinion, qu'avant de ce faire, il fallait créer un fonds de réserve pour absorber les pertes possibles relativement aux contrats avec les départements militaires des États-Unis autres que ceux négociés à prix fixe, et les contrats avec les gouvernements autres que celui des États-Unis. De telles pertes retomberaient surtout sur les épaules de la Corporation. Il a donc été recommandé que, pour le moment, un fonds de réserve de \$225,000 soit créé et maintenu, sujet à une étude périodique de la situation en regard des changements futurs dans le volume des affaires transigées. Le Ministre de l'Industrie était d'accord et le Ministre des Finances a approuvé cette suggestion, de sorte que la somme de \$225,000 a été transférée du surplus à la réserve pour imprévus. Ce qui restait du surplus était indiqué comme étant payable au Receveur général du Canada.